

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

G/SCM/N/38/EEC/Add.12
21 de diciembre de 1998

(98-5136)

Comité de Subvenciones y Medidas Compensatorias

SUBVENCIONES

Notificaciones nuevas y completas de conformidad con el párrafo 1 del artículo XVI
del GATT de 1994 y con el artículo 25 del Acuerdo sobre
Subvenciones y Medidas Compensatorias

COMUNIDADES EUROPEAS

Addendum

La siguiente adición a la notificación de la Comunidad Europea se refiere a los programas de subvenciones de Portugal.

PORTUGAL

ÍNDICE

	<u>Página</u>
Sistema de Incentivos Regionales (SIR).....	4
Programa de ayuda a la modernización del comercio (PROCOM)	5
Programa de apoyo al desarrollo internacional de las actividades del comercio y los servicios (PAIEP 2)	6
Programa estratégico de dinamización y modernización de la industria portuguesa (PEDIP II)	7
Programa operacional RETEX	8
1. Régimen de ayuda para la construcción y transformación de buques	9
2. Asistencia Estatal a la Empresa "Siderurgia Nacional"	10
3. Programa relativo a la energía	11
4. Programa para la modernización de la industria de los textiles y el vestido (IMIT)	13
5. Bonificación de intereses para inversiones en la construcción de embarcaciones de hasta 9 metros de eslora - PO/12-000/001/00	15
6. Bonificación de intereses para inversiones en la construcción de embarcaciones de entre 9 y 33 metros de eslora - PO/12-000/002/00	16
7. Bonificación de intereses para inversiones en la transformación o la mejora de embarcaciones de menos de 9 metros de eslora- PO/12-000/004/00.....	17
8. Bonificación de intereses para inversiones en la transformación o la mejora de embarcaciones de entre 9 y 33 metros de eslora - PO/12-000/005/00.....	18
9. Bonificación de intereses para la adquisición de máquinas y demás equipos para las embarcaciones de pesca - PO/12-000/007/00.....	19
10. Bonificación de intereses para la adquisición de equipo y utensilios de pesca - PO/12-000/008/00.....	20
11. Bonificación de intereses para la adquisición de embarcaciones de ocasión - PO/12-000/009/00	21
12. Bonificación de intereses para la construcción o adquisición de embarcaciones de pesca - PO/12-000/012/00	22
13. Bonificación de intereses para la modificación de embarcaciones de pesca - PO/12-000/013/00.....	23

14. Bonificación de intereses para la adquisición de máquinas, equipo de pesca y utensilios destinados a las embarcaciones de pesca PO/12-000/014/0024

Página

15. Bonificación de intereses para inversiones en la construcción, adquisición, transformación y reconversión de embarcaciones de pesca - PO/12-000/015/0025

16. Nuevas medidas de ayuda al sector de la pesca.....26

SIR

1. Título

Sistema de Incentivos Regionales (SIR)

2. Objetivos

Se trata de un sistema de ayuda regional que abarca todas las regiones del interior o del litoral menos desarrolladas del país. Su objetivo es contribuir al desarrollo endógeno de las regiones menos desarrolladas aumentando la competitividad regional y contribuyendo a la creación de puestos de trabajo y, por consiguiente, al arraigo de la población, así como a la diversificación de la producción de bienes y servicios.

3. Período de vigencia del sistema

Año 1994-1999

4. Legislación en que se basa el sistema

Decreto-Ley N° 193/94, de 19 de julio de 1994

Resolución del Consejo de Ministros N° 67/94, de 11 de agosto de 1994

5. Año

Año 1997

Gasto público en el marco del programa: 10.233.885 millones de escudos

Subvenciones financieras a fondo perdido y coparticipación financiera reembolsable:

Cuantía aprobada:	17.152.927 millones de escudos
-------------------	--------------------------------

Cuantía otorgada:	11.679.269 millones de escudos
-------------------	--------------------------------

PROCOM

1. Título

Programa de ayuda a la modernización del comercio (PROCOM)

2. Objetivos

Promover el desarrollo sostenible de la competitividad de las empresas del sector comercial en el marco de una estrategia coherente de modernización de sus actividades.

3. Período de vigencia del sistema

1994-1999

4. Legislación en que se basa el sistema

Decreto-Ley N° 184/94, de 1° de julio de 1994

Resolución del Consejo de Ministros N° 33/96, de 3 de abril de 1996

5. Año

1997

Gasto público en el marco del programa: 5.593.701 millones de escudos

Cuantías aprobadas y otorgadas:

(millones de escudos)

	Aprobada	Otorgada
Bonificación de intereses		
Subvención a fondo perdido	16.513.708	1.521.993

PAIEP 2

1. Título

Programa de apoyo al desarrollo internacional de las actividades del comercio y los servicios (PAIEP 2)

2. Objetivos

Promover el desarrollo sostenible de la competitividad de las empresas pertenecientes a los sectores del comercio y de los servicios en el marco de una estrategia coherente de modernización e internacionalización.

3. Período de vigencia del sistema

Año 1994-1999

4. Legislación en que se basa el sistema

Decreto-Ley N° 290/94, de 14 de noviembre de 1994

Resolución del Consejo de Ministros N° 121/94, de 15 de diciembre de 1994

5. Año

Año 1997

Gasto público en el marco del programa: 3.948.921 millones de escudos

Cuantías aprobadas y otorgadas:

(millones de escudos)

	Aprobada	Otorgada
Bonificaciones por coparticipación financiera reembolsable, a tipos de interés nulos	6.122.592	1.995.761

PEDIP II

1. Título

Programa estratégico de dinamización y modernización de la industria portuguesa (PEDIP II)

2. Objetivos

Sistema de ayuda destinado a dinamizar el crecimiento sostenible de la competitividad de las empresas portuguesas a fin de mejorar su capacidad de reacción a la rápida evolución de la tecnología y los mercados, y alentar a la vez la modernización, la diversificación y la internacionalización de la industria nacional.

3. Período de vigencia del sistema

Año 1994-1999

4. Legislación en que se basa el sistema

Decreto-Ley N° 177/94, de 27 de junio de 1994

Resolución del Consejo de Ministros N° 50/94, de 1° de julio de 1994

5. Año

1997

Gasto público en el marco del programa: 48.082.036 millones de escudos

Cuántías aprobadas y otorgadas:

(millones de escudos)

	Aprobada	Otorgada
Subvención a fondo perdido + Coparticipación financiera reembolsable	137.826.672	52.966.735

RETEX

1. Título

Programa operacional RETEX

2. Objetivos

Programa de iniciativa comunitaria relativo a las ayudas regionales, que tienen por finalidad facilitar la modernización del tejido industrial en regiones que dependen en gran medida del sector de los textiles y el vestido.

3. Período de vigencia del sistema

Años 1993-1997

4. Legislación en que se basa el sistema

Decisiones N° 264, 265 y 266, de 11 de septiembre de 1993

5. Año

1997

Gasto público en el marco del programa:

	(millones de escudos)
Fondo de capital de riesgo	1.225.365
Coparticipación financiera reembolsable	2.241.316
Subvención a fondo perdido	4.623.546

Cuántías aprobadas y otorgadas:

	(millones de escudos)	
	Aprobada	Otorgada
Fondo de capital de riesgo		
Coparticipación financiera reembolsable *	633.383	143.528
Subvención a fondo perdido	5.696.606	3.392.916

* Financiación reembolsable, a un tipo de interés nulo, de un monto equivalente al 40 por ciento como máximo del valor de la financiación total necesaria, hasta un tope de 150 millones de escudos.

Duración de tres a seis años.

1. Régimen de ayuda para la construcción y transformación de buques

1. La notificación se refiere al año 1997.
2. Véase la información que figura en el N° 6.
3. Decreto-Ley N° 296/89, de 4 de septiembre de 1989, por el que se establece el régimen de asistencia para la construcción y transformación de buques de casco metálico, notificado y aprobado por la Comisión Europea de conformidad con la Séptima Directiva (90/684/CEE), relativa a asistencia a la construcción naval.
4. En el Decreto-Ley N° 296/89 se establece la concesión de subvenciones no reembolsables.
5. Se trata de una asistencia al funcionamiento, en favor de los astilleros nacionales, para la participación conjunta en los costos de construcción o transformación de buques y la compensación de pérdidas. Esta asistencia está sometida a un límite máximo común, que establece todos los años la Comisión Europea, que se traduce en un porcentaje del valor contractual previo a la ayuda. En 1997 dicho límite fue del 9 por ciento para la construcción de buques de precio contractual superior a los 10 millones de ecus, y del 4,5 por ciento para los buques de precio contractual inferior a esa cifra y la transformación naval.
6. La cuantía total de la subvención otorgada en 1997 ascendió a 2.187 millones de escudos.
7. El Decreto-Ley N° 296/89, de 4 de septiembre de 1989, entró en vigor el 5 de septiembre de ese año, sin que se estableciese un plazo de vigencia preciso.
8. No existen datos estadísticos

2. Asistencia Estatal a la Empresa "Siderurgia Nacional"

1. La presente notificación se refiere al año 1997
2. Asistencia para el financiamiento del plan de reestructuración de la empresa siderúrgica "Siderurgia Nacional".
3. Decisión de la Comisión Europea 94/257/CECA, de 12 de abril de 1994, de conformidad con el artículo 95 del Tratado de la CECA y Decisión de la Comisión de 27 de noviembre de 1994 en el marco del código comunitario de ayuda a la siderurgia.
4. La asistencia se presta en forma de inyecciones de capital, remisión de deudas y subvenciones.
5. Ayuda otorgada a la empresa siderúrgica "Siderurgia Nacional".
6. La cuantía total de la ayuda autorizada asciende a 60.120 millones de escudos (de conformidad con el artículo 95/CECA) y a 5.925 millones de escudos (de conformidad con el código de ayuda a la siderurgia).

En 1995 se alcanzó la cuantía total de ayuda autorizada en el marco del artículo 95/CECA.

En 1997 se concedieron 2.250 millones de escudos en el marco del código comunitario de ayuda a la siderurgia.

7. La ayuda se autorizó con el fin de permitir que la empresa alcanzase la viabilidad para fines de 1997.
8. Evolución de las ventas (de productos largos y planos) y mercados de la empresa.

	1995		1996		1997	
	Miles de t.	%	Miles de t.	%	Miles de t.	%
Portugal	634,3	74,2	834,4	84	903,2	83,9
UE (excl. Portugal)	174,2	20,4	110,6	11	147,3	13,7
Terceros países	47,6	5,4	49,6	5	25,4	2,4
Total	856,1	100	994,6	100	1.075,9	100

3. Programa relativo a la energía**1. Título del programa de subvenciones**

Programa relativo a la energía

2. Período que abarca la notificación

Año 1997

3. Objetivos de política y/o finalidad de la subvención

Reducir la dependencia del petróleo mediante la promoción del gas natural, el empleo de fuentes renovables de energía y la eficacia energética en todos los sectores de la actividad económica.

Esos objetivos relativos a la energía tendrán efectos importantes en el mejoramiento de la competitividad de la economía portuguesa y reducirán el impacto ambiental de la energía.

4. Fundamento y legislación en que se basa la subvención

Base jurídica: Decisión de la Comunidad N° C (94) 376 y Ley del Gobierno DL N° 196/94.

5. Forma de la subvención

Donaciones y préstamos a tipos de interés nulo.

6. A quién y cómo se concede la subvención

Las subvenciones pueden concederse a empresas y municipios de conformidad con la legislación específica aplicada a cada medida. Las subvenciones las otorga el Ministerio de Economía una vez que la solicitud ha sido aprobada por un Comité de Energía. Las subvenciones se pagan según va avanzando el proyecto.

7. Cuantía total o cuantía anual presupuestada para la subvención (indicando cuando sea posible, la subvención media por unidad en el año precedente)

La cuantía total de compromisos del Programa relativo a la energía en 1977 fue la siguiente:

Unidad: 10 ecus

Medidas	FEDER		Total
Medida 1 – Gas natural	40.460	1.210	41.670
Medida 2 – Fuentes renovables	12.851	0	12.851
Medida 3 – Eficiencia energética	7.887	2.629	10.516
Total	61.198	3.839	65.037

8. Duración de la subvención y/o cualquier otro plazo que pueda afectarla

Medida 1 – Donaciones: sin límite de tiempo;

Medida 2 – Préstamos a tipos de interés nulo: tres años de período de gracia y nueve años de plazo para los reembolsos;

Medida 3 – Donaciones: sin límite de tiempo;

- Préstamos a tipos de interés nulo: dos años de período de gracia y cinco años de plazo para los reembolsos.

9. Efectos de la subvención en el comercio

No tiene efectos en el comercio internacional.

IMIT

1. Título del programa de subvenciones

Programa para la modernización de la industria de los textiles y el vestido (IMIT)

2. Período que abarca la notificación

Año 1997

3. Objetivos de política y/o finalidad de la subvención

Mejorar la competitividad y modernizar la rama de producción textil y del vestido de Portugal.

4. Fundamento y legislación en que se basa la subvención

Base jurídica:

- Resolución del Consejo de Ministros N° 96-A/95 (DR 231/95-I, Serie B, 2º Suplemento, 6 de octubre de 1995);
- Decisiones N° 61-A/B/C/D/E/F/G/H/95 (DR 240/95-I, Serie B, 3º Suplemento, 17 de octubre de 1995).

5. Forma de la subvención

Donaciones en efectivo y/o préstamos reembolsables a tipos de interés nulo.

6. A quién y cómo se concede la subvención

Beneficiarios:

- Empresas industriales de los sectores de los textiles y el vestido (Ref. 17, 181 y 182 de la Clasificación de Actividades Económicas de Portugal/CAE);
- Asociaciones de Empresarios, Cámaras de Comercio;
- Organizaciones sin fines de lucro (públicas o privadas) que prestan servicios en "moda y diseño".

Asignación de la subvención:

El Ministerio de Economía de Portugal concede subvenciones, previa solicitud, a empresas industriales y a organizaciones que lo solicitan en función de cada caso en particular. Los pagos de las subvenciones se efectúan según va avanzando el proyecto aprobado.

7. Cuantía total o cuantía anual presupuestada para la subvención

Incentivos concedidos en 1997 (proyectos aprobados):

- | | |
|----------------------------|-------------------------------|
| - Donaciones en efectivo: | 5.022.200.000 escudos |
| - Préstamos reembolsables: | 16.356.300.000 escudos |
| - Total: | 21.378.500.000 escudos |

8. Duración de la subvención y/o cualquier otro plazo que pueda afectarla

La iniciativa se inició en 1995 y permanecerá en vigor hasta 1999.

9. Efectos de la subvención en el comercio

No se ha llevado a cabo ningún estudio económico específico. No existen datos al respecto.

**BONIFICACIÓN DE INTERESES PARA INVERSIONES EN
LA CONSTRUCCIÓN DE EMBARCACIONES DE HASTA
9 METROS DE ESLORA - PO/12-000/001/00**

1. Estado miembro

Portugal (continente)

2. Forma de la subvención

Bonificación de intereses.

3. Gasto total en 1997

578 millones de escudos.

4. Objetivos generales

Apoyar la inversión en las unidades productivas del sector de la pesca.

5. Duración de la ayuda

Terminó de aplicarse el 31 de diciembre de 1997.

6. Datos estadísticos

(La subvención no tiene efectos directos en el comercio.)

**BONIFICACIÓN DE INTERESES PARA INVERSIONES EN LA
CONSTRUCCIÓN DE EMBARCACIONES DE ENTRE
9 Y 33 METROS DE ESLORA - PO/12-000/002/00**

1. Estado miembro

Portugal (continente)

2. Forma de la subvención

Bonificación de intereses.

3. Gasto total en 1997

26,669 millones de escudos.

4. Objetivos generales

Apoyar la inversión en las unidades productivas del sector de la pesca.

5. Duración de la ayuda

Terminó de aplicarse el 31 de diciembre de 1997.

6. Datos estadísticos

(La subvención no tiene efectos directos en el comercio.)

**BONIFICACIÓN DE INTERESES PARA INVERSIONES EN LA
TRANSFORMACIÓN O LA MEJORA DE EMBARCACIONES
DE MENOS DE 9 METROS DE ESLORA - PO/12-000/004/00**

1. Estado miembro

Portugal (continente)

2. Forma de la subvención

Bonificación de intereses.

3. Gasto total en 1997

147 millones de escudos.

4. Objetivos generales

Apoyar la inversión en las unidades productivas del sector de la pesca.

5. Duración de la ayuda

Terminó de aplicarse el 31 de diciembre de 1997.

6. Datos estadísticos

(La subvención no tiene efectos directos en el comercio.)

**BONIFICACIÓN DE INTERESES PARA INVERSIONES EN
LA TRANSFORMACIÓN O LA MEJORA DE EMBARCACIONES
DE ENTRE 9 Y 33 METROS DE ESLORA - PO/12-000/005/00**

1. Estado miembro

Portugal (continente)

2. Forma de la subvención

Bonificación de intereses.

3. Gasto total en 1997

2,94 millones de escudos.

4. Objetivos generales

Apoyar la inversión en las unidades productivas del sector de la pesca.

5. Duración de la ayuda

Terminó de aplicarse el 31 de diciembre de 1997.

6. Datos estadísticos

(La subvención no tiene efectos directos en el comercio.)

**BONIFICACIÓN DE INTERESES PARA LA ADQUISICIÓN DE MÁQUINAS
Y DEMÁS EQUIPOS PARA LAS EMBARCACIONES
DE PESCA - PO/12-000/007/00**

1. Estado miembro

Portugal (continente)

2. Forma de la subvención

Bonificación de intereses.

3. Gasto total en 1997

155 millones de escudos.

4. Objetivos generales

Apoyar el desarrollo del sector de la pesca.

5. Duración de la ayuda

Terminó de aplicarse el 31 de diciembre de 1997.

6. Datos estadísticos

(La subvención no tiene efectos directos en el comercio.)

**BONIFICACIÓN DE INTERESES PARA LA ADQUISICIÓN DE EQUIPO
Y UTENSILIOS DE PESCA - PO/12-000/008/00**

1. Estado miembro

Portugal (continente)

2. Forma de la subvención

Bonificación de intereses.

3. Gasto total en 1997

177 millones de escudos.

4. Objetivos generales

Se aplica a casos de reorientación o modificación de las características del equipo de pesca.

Nota: No cubre la sustitución regular del equipo y los utensilios de pesca. Con respecto a la misma embarcación y el mismo tipo de equipo, sólo es posible la bonificación relativa a un proyecto por cada período de tres años.

5. Duración de la ayuda

Terminó de aplicarse el 31 de diciembre de 1997.

6. Datos estadísticos

(La subvención no tiene efectos directos en el comercio.)

**BONIFICACIÓN DE INTERESES PARA LA ADQUISICIÓN DE
EMBARCACIONES DE OCASIÓN - PO/12-000/009/00**

1. Estado miembro

Portugal (continente)

2. Forma de la subvención

Bonificación de intereses.

3. Gasto total en 1997

21,465 millones de escudos.

4. Objetivos generales

Impedir que las embarcaciones en buen estado estén inactivas. Los proyectos abarcados por esta línea de crédito deben cumplir una de las condiciones enunciadas en los apartados a) o b) que figuran a continuación. Deben también cumplir la condición indicada en el apartado c).

a) Que la adquisición vaya acompañada de la modernización o reconversión de la embarcación, por un importe del 15 por ciento como mínimo del valor de la embarcación y que tenga por efecto:

- la captura de las especies menos explotadas;
- la mejora de las operaciones de pesca;
- la mejora de la conservación de los productos pescados;
- el ahorro de energía.

b) Que se trate de la primera adquisición de una embarcación por un comprador de edad superior a 40 años y que tenga los conocimientos necesarios para tripular la embarcación y una experiencia profesional de tres años como mínimo.

c) Cada transacción es objeto de bonificación una sola vez en un período de siete años.

5. Duración de la ayuda

Terminó de aplicarse el 31 de diciembre de 1997.

6. Datos estadísticos

(La subvención no tiene efectos directos en el comercio.)

**BONIFICACIÓN DE INTERESES PARA LA CONSTRUCCIÓN O ADQUISICIÓN
DE EMBARCACIONES DE PESCA - PO/12-000/012/00**

1. Estado miembro

Portugal (región autónoma de las Azores)

2. Forma de la subvención

Bonificación de intereses.

3. Gasto total en 1997

5,495 millones de escudos.

4. Objetivos generales

Dotar a la región de embarcaciones más modernas y con un equipo mejor, que ofrezcan mejores condiciones de trabajo y de seguridad.

5. Duración de la ayuda

Indefinida.

6. Datos estadísticos

(La subvención no tiene efectos directos en el comercio.)

**BONIFICACIÓN DE INTERESES PARA LA MODIFICACIÓN DE
EMBARCACIONES DE PESCA - PO/12-000/013/00**

1. Estado miembro

Portugal (región autónoma de las Azores)

2. Forma de la subvención

Bonificación de intereses.

3. Gasto total en 1997

3,198 millones de escudos.

4. Objetivos generales

Dotar a la región de embarcaciones más modernas y con un equipo mejor, que ofrezcan mejores condiciones de trabajo y de seguridad.

5. Duración de la ayuda

Indefinida.

6. Datos estadísticos

(La subvención no tiene efectos directos en el comercio.)

**BONIFICACIÓN DE INTERESES PARA LA ADQUISICIÓN DE MÁQUINAS,
EQUIPO DE PESCA Y UTENSILIOS DESTINADOS A LAS
EMBARCACIONES DE PESCA PO/12-000/014/00**

1. Estado miembro

Portugal (región autónoma de las Azores)

2. Forma de la subvención

Bonificación de intereses.

3. Gasto total en 1997

1,429 millones de escudos.

4. Objetivos generales

Dotar a la región de embarcaciones más modernas y con un equipo mejor, que ofrezcan mejores condiciones de trabajo y de seguridad.

5. Duración de la ayuda

Indefinida.

6. Datos estadísticos

(La subvención no tiene efectos directos en el comercio.)

**BONIFICACIÓN DE INTERESES PARA INVERSIONES EN LA
CONSTRUCCIÓN, ADQUISICIÓN, TRANSFORMACIÓN
Y RECONVERSIÓN DE EMBARCACIONES
DE PESCA - PO/12-000/015/00**

1. Estado miembro

Portugal (región autónoma de Madera)

2. Forma de la subvención

Bonificación de intereses.

3. Gasto total en 1997

41,375 millones de escudos.

4. Objetivos generales

Apoyar la inversión en las unidades productivas del sector de la pesca.

5. Duración de la ayuda

Indefinida.

6. Datos estadísticos

(La subvención no tiene efectos directos en el comercio.)

NUEVAS MEDIDAS DE AYUDA AL SECTOR DE LA PESCA

1. Estado Miembro

Portugal

2. Forma de la subvención

Subvención del 60 por ciento o el 65 por ciento como máximo de las inversiones acreedoras a ayuda, de conformidad con el Reglamento (CE) N° 3699/93 del Consejo, 21 de diciembre de 1993.

3. Gasto total en 1997

	Millones de escudos
Ajuste de los esfuerzos de pesca	523.032
Renovación y modernización de las flotas de pesca	410.099
Transformación y comercialización de los productos de la pesca	202.602
Promoción de los productos de la pesca	13.775
Equipamiento de los puertos de pesca	143.372
Formación profesional	72.276

4. Objetivos generales

Apoyar la inversión en las unidades productivas del sector de la pesca.

5. Duración de la ayuda

Hasta el 31 de diciembre de 1999.

6. Datos estadísticos

(La subvención no tiene efectos directos en el comercio.)
